

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

19 JUIN 1952.

PROJET DE LOI

relatif aux emprunts à émettre par la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

Article premier.

La garantie que le Ministre des Finances est autorisé à attacher aux emprunts émis sur pied des lettres a) et b) de l'article 10 des statuts de la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (S.A.B.E.N.A.), tels que ces statuts sont annexés à la loi du 6 avril 1949, peut être accordée aussi bien dans le cas d'emprunts émis à l'étranger ou en monnaie étrangère, que dans le cas d'emprunts émis en Belgique ou en monnaie belge.

Art. 2.

Le Ministre des Finances est autorisé à attacher toutes exonérations aux emprunts visés à l'article précédent.

Bruxelles, le 19 juin 1952.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

19 JUNI 1952.

WETSONTWERP

betreffende de leningen door de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer uit te geven.

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Eerste artikel.

De waarborg welke de Minister van Financiën mag verlenen voor de leningen die worden uitgegeven op grond van letters a) en b) van artikel 10 van de statuten der Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.), zoals deze statuten bij de wet van 6 April 1949 gevoegd zijn, kan, zowel in het geval van in het buitenland of in vreemde munt uitgegeven leningen als in het geval van in België of in Belgische munt uitgegeven leningen, verleend worden.

Art. 2.

De Minister van Financiën is er toe gemachtigd alle vrijstellingen op fiscaal gebied voor de in het voorgaand artikel bedoelde leningen te verlenen.

Brussel, 19 juni 1952.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,

P. STRUYE.

J. BOUILLY.
M. BAERS.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

332 : Projet de loi.
378 : Rapport.

Annales du Sénat :

19 juin 1952.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

332 : Wetsontwerp.
378 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

19 juni 1952.

H.